

ایران کود

شماره ۱۷

رساله

مزیه اللسان الفارسی علی سائر الالسنه
ماخلا العربیه

تألیف

ابن کمال پاشا

بتصحیح و تعشیه

حسین علی محفوظ



انجمن ایرانیون

2271
5083
65
314

2271.508365.314
Kamal-pāshā-zāde
Dartari-yi zabān-1

DATE	ISSUED TO
SEP 23 1968	Bindaru

DATE ISSUED	DATE DUE	DATE ISSUED	DATE DUE

JUN 15 1990

RESEARCH LIBRARY LIBRARY PAGE



32101 017593151

1. 1000 2. 1000
3. 1000 4. 1000



ایران‌گوده

مرد آورده

م . مقدم

استاد زبانتاسی در دانشگاه تهران

به دوست بسیار و مجتهد آقای مارتین اهدا شد

۱۳۳۲/۱۰/۱۵

میرزا محمد علی احمدی

تهران

شماره ۱۷

رساله برتری زبان پارسی بر زبانهای دیگر

بجز عربی

فهرست شماره های ایران کوده

۱. در راه مهر (۲ - مهر)
۲. دیبچه (۲ - مهر)
۳. چند کنار دیواره کوشهای ایران و جز آن
۴. چند نمونه از متن نوشته های فارسی باستان با شرح لغات
۵. مکتبه دیبچه (س - کیا)
۶. داستان جم (م - ستم و س - کیا)
۷. چند نمونه از متن نوشته های پهلوی با واژه نامه (س - کیا)
۸. خط و فرهنگ (۲ - مهر)
۹. واژه نامه طبری (س - کیا)
۱۰. چند کنار دیواره کوشهای ایران و جز آن
۱۱. گویشهای ولس و آشتیان و قرش (م - ستم)
۱۲. سرود بنیاد دین زردشت (م - ستم)
۱۳. قتلویان یا پسیخانیان (س - کیا)
۱۴. گزارش نوشته ها و پیکرهای کال جنگال (ج - رسال و س - کیا)
۱۵. تاریخ و قوانین در ایران (۲ - مهر)
۱۶. ماه فروردین روز خرداد (س - کیا)

سال	۳۶۷۸	رصد زردشت
برابر	۲۲۲۴	مهری
برابر	۱۳۳۲	خورشیدی هجرت
برابر	۱۳۲۲	یزدگردی رحلت

رساله
Bartari-yi Zabāni Tārisi
برتری زبان پارسی بر زبانهای دیگر
بجز عربی

از
کمال پاشا زاده

مثنی عربی
بتصحیح و تحقیق و با حواشی و تعلیقات
حسین علی محفوظ



انجمن ایران‌فوج

الفهرست

ص ٥	تقدمة الرسالة الى المجمع العلمي الايراني
ص ٦	تقريظ صاحب المعالي العلامة السميعی
ص ٧ - ٨	پيشگفتار
ص ١١ - ١٢	التصدير
ص ١٣ - ١٨	مراجع الايضاح و التراجم و التعليق
ص ٢٠	ترجمة المؤلف
ص ٢٣ - ٣٠	متن الرسالة
ص ٣٣ - ٤٦	مستدرك في التراجم و قوائد و اخبار و زيادات و تعاليق
ص ٤٧	شكر و ثناء

11-29-55 Eusebio J. Martin

این کتاب را بفرهنگستان ایران
که افتخار عضویت انجمن ادبی آنرا
دارم تقدیم میکنم
حسین علی محفوظ

2271
.5083
.65
.314

9/17

تاریخ ۲۶ شهریور ۱۳۳۲



وزارت فرهنگ
فرهنگستان ایران
انجمن ادبی

هر

دانشور جوان و سخن سنج عراقی آقای حسین علی محفوظ که دوره ادبیات فارسی را در دانشگاه تهران تکمیل نموده و بسبب شایستگی خود اخیراً به عضویت افتخاری انجمن ادبی فرهنگستان ایران نیز انتخاب شده است، به مناسبت علاقه مطرطی که بزبان فارسی دارد، در بیان مزایای زبان و برتری ادبیات فارسی مطالعات عمیق نموده و مخصوصاً در تتبع و کنجکاوی دقیقی که در رساله (مزینة اللسان الفارسی) تألیف کمال پاشا زاده - متوفای سال ۹۴۰ هجری - که از دانشمندان ترکیه بشمار میرفته، با اقتباس و استناد از منابع کثیره بعمل آورده و همچنین در سخنرانی ها و تحقیقات فاضلانه ای که نسبت بهمین موضوع در بعضی از جلسات عمومی انجمن ادبی فرهنگستان ایراد نموده است، الحق کمال فضل و هوشمندی را ظاهر ساخته و توجه شایان اعضای ارجمند و گرامی انجمن ادبی فرهنگستان را بلیاقت و استعداد و دقت فکر خود معطوف داشته است.

علاقه و اشتیاق کاملی که از این جوان فاضل و هوشمند نسبت بزبان و ادبیات فارسی در موارد عذیده مشهود افتاده، مورد تمجید و قدردانی کامل انجمن ادبی فرهنگستان ایران است.

حسین سمیعی

تصحیح متن رساله و جمله خوانی و نوشتن اداوت و دینی که بجهت و صحیح
 بعضی عادت و ضلالت و تعسرات و اسباب احادیث و معجز و شرح حال شعر و حال
 و اما کن و کتب و فوائد ذکر مریدان بمقام من کتاب بعضی رساله ۱۲۳
 مبارک و مساعد عربی و فارسی و حتی و حتی ' یا احسان فوق عده یا تمام رسید .
 نگارنده در میان دارم رساله که سرایب سکران صمدیه حوز را بد بعضی امرا و نویس
 که طبع من رساله را بر عهده گرفته و انجام مبرور برده است تقدیم نماید .
 امید دارد خدمت این بنده بچشمه رخسار و یان رساله « عمر بعضی »
 حال فر است ' در پیشگاه پادشاهی و حال شعرین بعضی مسئول شد .

مختوط

رسالة

مريه المبدع عارضى على - اثر لاسيه
ما حلا العربيه

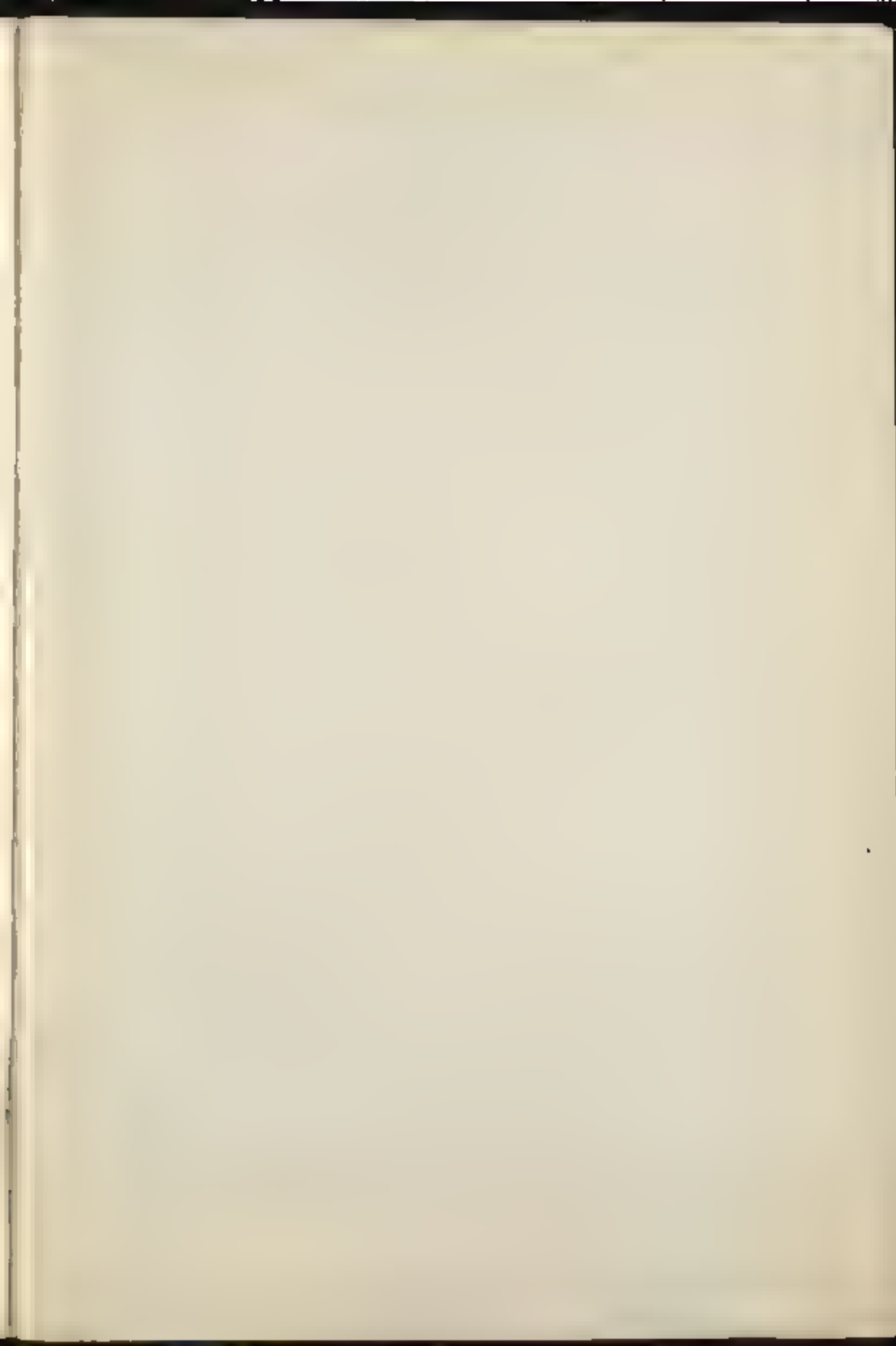
تأليف

ابن كمال پاشا

المتوفى سنة ٩٤٠

حققه، و' كملها و أصبغها و عارضها
بمراجعة و عس عسها و عس بشرها

حسين على محمود



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وسلام على عباده الذين اصطفى

أما بعد فهذه رسالة صغيرة ضريفة في (بيان مزية اللسان الفارسي على سائر اللسان
من حلا العربي) تأليف ابن كمال بن ستوفي سنة ٩٤٠ - أعيدت في طبعها على نسخة
صورته في صديقا اعلم المؤرخ صاحب النصب المستنير الدكتور دود الجبلي بموصل على
النسخة المخطوطة بمخطوطة بحرانه ببيت محمد بن ابي بن الحلي في مدينة الموصل بالعرف .
قوم هذه نسخة أربع صفحات ونصف مكتوبة بخط نسخي في مجموعة صحفه
تتضمن على عدة كتب بحاورب ٧٥ منها ٥٩ رسالة للمؤلف (١) وعلى هامش عدة رسائله
بحر بحار وفوائد نفيسة لم تظهر في نسخة مخطوطة .

أما كتاباته فانه لم يصرح باسمه كما أغفل الإشارة إلى السجدة التي رجع إليها و
لم يشت أبعداً بريح بفرع من الاستساح واني لأنه ما كان من أهل النصف فان السجدة
يست بره من تصحيف وتحريف وأصله "السي" .

وقد تورط في تصحيفها ومبدلها بأمر أجمع أكثره التي بلغت ثلثاً وعشرين و
سنة كتاب وعلمت عليها وصورتها بترجمة المؤلف ودينها بمستدرك بعد الفارسي فيه تراجم
من وردت أسماءهم في رساله وبيان الكتب ومائة من شوارداً موائد والأخبار .

أما رساله من مؤلفها لا يوافق ما أسودعت واسما بدأ المؤلف بدكر حواضره
بالفارسية في الصلاة عند أبي حنيفة (رضه) نقله من كتاب المبسوط ؟ وقدم بين يدي بحشه
حديث رواه أبو سعيد الترمذي في كتاب (الكافي شرح الواقفي) قال ابن الفارسي انه موضوع .
وأثبت بيتين لعصاه الحرابي أوردتهما بقول حموي في معجم البلدان ثم طفق بشرح
أعلام الناس والبلدان التي ذكرها شاعر واستطرد معتمد على معجم البلدان والمهرست
لابن النديم (أو مفاتيح العلوم بحوارمي) واريخ جهنمكش للحويني والحداد رأى كتاب
انتسبه على حدوث صحيف ولكنه أهمل الإشارة إلى هذه الخطأ . وقد أحسنه على كل
حال - الانتقاء والاختيار .

وقد عيب بتحقيق هذه الرسالة و تعميق عليها لأنها تحتوي على فوائد من جغرافيا
و لادب و تاريخ ربما أصبح بمثابة الفارسي الى الاحتفاظ بها وء بتطهيرها .

و بما هديت هذا المجهود لجنل سي مجمع العلمي الاثر سي شكراتاً بعارفته
سي اولادها رئيسه العالم اعامل شيخ أهل لادب الآخر و كيردوى السنين في ديار عرس
دو معالي و رياسته حسين السمعى المعروف بأدب السبقه - أضاف الله بقاءه - فقد كان يفرح
أن أحد من أعضاء هذه الادب في المجمع العلمي لا يراى و نرفى أعضاؤه بكرام بهذا المعجر
في الحسبة المعقودة في احواء اربع عشر من محوز سنة ١٩٥٢ - و الهدى على قدر مهاديه .
لاثين ٢١ ارديهشت ماه ١٣٣٢
حسين علي معظوظ

در اربع الاشیخ و التراجم و التالیف و التصنیف

- ۱ - المهرست : لایس مدنی . ج ۱ . حماد مصر . س ۱۳۴۸
- ۲ - معجم مصنفات عربیه و اجریه : یوسف ایوب - ترکیب مصر س ۱۳۲۶ - ۱۹۲۸
- ۳ - بیون لاحمر : لایس قسده . مصر ۳۲۳ - ۹۲۵ - ج ۱
- ۴ - تاریخ ادب العربی : ج ۱ . حی ریدان . مصر ۱۹۳۱ - ۳
- ۵ - کشف تصوف عن اسمی الکتاب : سون : ج ۱ حی حیدر . اسامه - ج ۱ - ۱۹۴۵
ج ۲ ، ۹۲۳
- ۶ - شفاء الغلیل فی بلاد العرب من بحری : شیب مدنی احمد جدهی . مصر
س ۱۲۸۲
- ۷ - تاریخ لغوی : بسند بر مصی - بیروت . مصر - ج ۹
- ۸ - سنده هشام بن الکسب بعد نفوس معصی فی حصار ذوی س ۱۶۷۷ - س ۱۳۴۸
خرابه صدقنا فخر مدنی اشوری فی سمرقاند
- ۹ - سنی اعموم و ذوق نایم العرب : الخوه : اسول من سعید جدهی . بیدل
س ۹۱۶
- ۱۰ - سینه و لاسر ف : سمعودی . مصر ۱۳۵۷ - ۱۹۳۸
- ۱۱ - مروج الذهب : للمعودی . مصر ۱۳۲۶ - ج ۱
- ۱۲ - الاحبار المذنبون : لندیوری : طبعه احکمه عربیه سعید . مصر
- ۱۳ - برن کوته ۱ : ۴
- ۱۴ - ایرن کوته ۲ : ۷
- ۱۵ - کتاب ذکر اخبار اصهبان : لایس نعیم الاسیاسی . بیدل ۱۹۳۱ - ج ۱
- ۱۶ - الاعلام : حیرالدین ارر کئی . مصر ۳۴۵ - ۱۹۲۷
- ۱۷ - صمد الاعلام : لاجند بیوریشت . مصر ۱۳۶۳ - ۱۹۴۷
- ۱۸ - وفات الاعیان : لایس حککان . مصر ۱۳۱
- ۱۹ - کتب طبقات اشعره فی مدح جناء و وزراء : لایس حشر . لندن ۱۹۳۹
- ۲۰ - الاکلیس : بلعمدانی . جده ۹۳۱ - ج ۸
- ۲۱ - تاریخ جهانگشا : جوحی . بیدل ۳۳۴ - ۱۹۱۶

- ٢٢- كتاب المسوط : شمس الدين السرخسي . مصر ١٣٢٤ ح ١
- ٢٣- فوج السدان . سلاڤري . مصر ١٣٥٠ ١٩٣٢
- ٢٤- اعراق قديما وحديثا . محمد عبد الرزاق الحسني . بغداد ١٣٦٩ ١٩٤٨
- ٢٥- معجم البلدان - لياقوت الحموي . مصر ١٣٢٣-٤
- ٢٦- آثار سلاڤ و أحبارهماء - غروسي . كونسجن ١٨٤٨
- ٢٧- صحيح مسلم شرح الحوي - مشر ١٣٤٩ ١٩٣٠
- ٢٨- مسند أبي عبد الله محمد بن محمد بن الحسين الشافعي الحروي . مصر ١٣١٣
- ٢٩- صحيح أبي عبد الله محمد بن عيسى بن سورة الحرملدي . ١٢٩٢
- ٣٠- شرح ديوان خيري . محمد سعد علي الشاوي . مصر
- ٣١- تاريخ مختصر الدول : داس الحوي . بيروت ١٨٩٠
- ٣٢- تاريخ طوب : أحمد بن مسعودي . بعل ١٣٣١ ١٩١٣
- ٣٣- حدود مصر من المشرق الى المغرب . صوران ١٣٥٢
- ٣٤- فارسنامه : داس الحوي . طهران ١٣٥٣
- ٣٥- هفت انبياء : داس أحمد براري . نكته ١٩٢٧
- ٣٦- تاريخ سني ملوك الارمن والانباء . لعمري الحسن لاصهاني . برلين ١٣٤٠
- ٣٧- مرآة الاطلاع في معرفة الاسكنة والنامع : داس عبد الحق سعادي . طهران ١٣١٠
- ٣٨- ترجمه مختصر كتاب اسحق بن عيسى بن عبد الله السيبوري في صفة نيسابور مؤلف
سنة ٣٨٨ هـ . نسخة مصدقة منشورة في أمريكا Richard. N. Frye بمقتضى رخصة
- Bursa - Kirsinulu Cam a No 22
- ٣٩- مسكن الانصار في ممالك الامصار : لعمري . مصر ٣٤٢ ١٩٢٤ ح ١
- ٤٠- لباب الابواب : لغوي . بعل ٣٢١ ١٩٠٣ ح ٢
- ٤١- سفر و محاور : سديع البراد فروراني . طهران ١٣٠٨ ش
- ٤٢- مدوحيين سعدى : غروسي . مجموعة سعدى سنة ٣١٦ ش
- ٤٣- فرهنگمه پارسى : محمد نفيسي . طهران ١٣١٩ ش
- ٤٤- هفت نامه : سديع الله طهران ١٣٢٥ ح ١ يوسف - كتاب
- ٤٥- تاريخ كرمه : محمد الله الحسوي . بعل ٩١٠
- ٤٦- اوسط في لادب العربي وتاريخه . الاسكندري . مصر ١٩٥٠
- ٤٧- ربحانة الادب في تراجم المعروفين بكسبه والنسب : محمد علي المدرس . طهران ١٣٦٦

- ۴۸- البدیع فی معرفة اللقیة : للسید علی المیددی . طهران
- ۴۹- المغرب . للحوالیفی . مصر ۱۳۶۱
- ۵۰- صفات عقیقه : لابی اسحق خیراری الموفی سنه ۴۷۶ طبعه حکمته عربیہ بغداد .
مصر ۱۳۵۶
- ۵۱- ترجمان لعمه : محمد بن محسن بن محمد شیعہ اعروسی . طهران ۱۲۷۳
- ۵۲- منتهی لارب فی حد عرب : لعمد رحیم بن عبدالکریم صفی پوری . صهران ۱۲۹۶
- ۵۳- برهان فاطمہ : دمولوی محمد حسین برهان . بیرون ۱۳۳۰ ش
- ۵۴- القاموس المحیط : سیروزآبادی مصر
- ۵۵- شرح حال ناعه سهر بر ل ابورحمان . دغداد . صهران ۱۳۲۴ ش
- ۵۶- قاموس الاعلام : س . سامی . استنبول ۳۶
- ۵۷- روایات صحابہ . محواسباری . ایران ۱۳۰۶
- ۵۸- دیوان ناصر خسرو . طهران ۱۳۰۰ ش
- ۵۹- ترجمہ تاریخ قم : لعمس بن علی بن حسن بن عبد الملک القمی . صهران ۱۳۵۳
- ۶۰- مرد بسا و تأثیر ل شراب و مہ باری . لعمد کور محمد سعید . بیرون ۱۳۲۶ ش
- ۶۱- معجم قرآن : عبد لرؤف احصاری . مصر ۳۶۷ ۱۹۵۸
- ۶۲- تفسیر البصاوی : مصر ۱۳۵۵
- ۶۳- تاریخ یعقوبی : لابی واضح السحب ۳۵۸
- ۶۴- قاموس کتاب مقدس : حسره لیس امریکائی ساکنی عمدن . بیروت ۱۹۲۸
- ۶۵- مفاتیح لغوی : لعمو رمی . مصر ۱۳۵۳
- ۶۶- تاریخ الامم والملوک : لعلطوی . مصر ۱۳۵۷ ۱۹۳۹
- ۶۷- تذکرة الشعراء : لعمسرمیدی . بیرون ۱۹۰۱
- ۶۸- شرح المقامات الحریریہ . بشری . مصر ۳۰۶
- ۶۹- شرح العیون شرح رساله ابن زیدون . لابی سانه حصاری (ح کتب العیث حسجم)
مصر ۱۳۰۵
- ۷۰- الآثار الباقیة عن القرون حدیه : لابی اریحان سروبی . بیرون ۱۹۲۳
- ۷۱- تاریخ بغداد : لعلطیب استقدادی . مصر ۱۳۴۹
- ۷۲- هرمزد نامه : لآبراهیم پوردادود . صهران ۱۳۳۱ ش
- ۷۳- الحدیث فی معرفه النحواجر : سروبی . حیدرآباد الدکن ۱۳۵۵

- ۷۴- فقه ابنه : اندکوز علی بن محمد و حدودی مصر ۱۳۶۹ ۱۹۵۰
- ۷۵- غمہ ابنه : لمؤلف سند کور مصر ۱۳۶۹ ۱۹۵۰
- ۷۶- فرشتک ایران باستان : ذرا غمہ یوز داؤد صهر ل ۱۳۲۶ ش
- ۷۷- معجم الادبیاء : لیاقوت الحموی مصر ۳۵۵ ۹۳۶
- ۷۸- سمه دانشوران مصری : ایر ل ۱۳۲۲
- ۷۹- انکاس : لابن الاثیر مصر ۱۳۰۱
- ۸۰- نهید بسب لاسماء و انساب : سعید سووی مصر
- ۸۱- ذرہ اعرف الاسلامه مصر
- ۸۲- فهرس بحر انہ التیموریہ مصر ۹۵۱ ج ۲
- ۸۳- قرب لاسماء : ذبی العباس عبداللہ بن جعفر الحمیری المکتب ۳۶۹ ۱۹۵۰
- ۸۴- نفس الرحمان فی فضل سلمان : صلاح بن حسن الحوری ایران ۲۸۵
- ۸۵- مجمع انساب : لنصر بن ایران ۲۸۲
- ۸۶- بصائر الدرجات فی قصص ائمه محمد و خدیجه سلام : مصداق الحوی تمه ۲۳۹
- ۸۷- غوغات لمکه : لابن عربی الحوی سمه ۳ مصر
- ۸۸- فہرست علی بن ابرہم سمی : ایران ۳ ۱۳
- ۸۹- کتاب اندوس فی ذرہ حدر قروس : بن علی مسجد دارکتب و عید بطهران المصوره
- ۹۰- بحار الانوار : لنجفی ایران
- ۹۱- اسد الغابہ فی معرفہ اصحابہ : لابن الاثیر مصر ۱۳۸۰
- ۹۲- الانساب : سمعی بیدل ۹۲
- ۹۳- الموضوعات : لابن تہری سمه حریرہ لاؤی بغداد مکتبہ سمه ۳۳
- ۹۴- حدیث جسد فی بن شریس لاجتہاد مشہورہ علی الاسلامہ : مسجودی اہمد ۱۳۰۴
- ۹۵- انکتاب احقاس (العہد عدم) بیروت ۱۸۱۵
- ۹۶- خوراعین : حمیری حوی سمه ۵۶۳ مصر ۱۳۶۱ ۱۹۴۶
- ۹۷- مذکرہ احوال و صفات : محمد صہر بن علی بن علی الحوی سمه ۹۸۶ مصر ۱۳۶۳
- ۹۸- حیات التوارخ : یحیی بن عبد بنسب الحسی اثروسی طهران ۳۱۴ ش
- ۹۹- حسب النسب : خواندہ مصر صوران ۱۲۷۱

- ۱۰۰ - حبیبه علی حدوتہ مصحیف : بحرہ الاصفہانی . اسجدہ حدوتہ جو د کمالیہ انصوریہ
علی سجدہ حرانہ مدرسہ مروی ۱
- ۱ - ح سند لزار فی خط الاورار عن رو را حار : معین الدین بی انعام حبیہ اشیرازی .
حقیق انروسی . ظہر ۳۲۸ ش
- ۱۰۲ - شہزادہ دھب فی احضار من دھب : لاس اعداد خلی . مصر ۱۳۵
- ۳ - خواندہ حبیہ فی رحما حبیہ : مکیوی حبیہ مصر ۱۳۲
- ۱۰۴ - معنیو طاب جو حبیہ : مد لوز و د حبیہ جو حبیہ . بغداد ۱۳۰۶
- ۵ - عفوہ حویہ فی رحم من ہجہ حبیہون نسیدہ ش : حبیہ معصم - سروہ ۱۳۲۶
- ۱۰۶ - شفاقی انعمیہ فی معما ادوہ اعماہ : ح وفت دھب لاس حکن . مصر
۱۳
- ۱۰۷ - فہرست کتابیہ مدرسہ علمی سوہ لار : لاس یوسف اشیرازی . ظہر ۱۳۱۸ ش
- ۱۰۸ - ریخانہ لاد فی رحم مد وفت : لکسہ وانس : مد بری مد کور آغا ح ۵
مختصوہ .
- ۱۰۹ - برو کمن - لندن ۱۹۳۶ ح
- ۱ - لکمنہ و وانس ح ۲
- ۱۱ - سجدہ حدوتہ فی احکام فراءہ عن وک مد با مد سیدہ : حبیہ شہر سلووی . مصر
۱۳۵۵
- ۱۱۲ - دیوان الحشری . بیروت ۱۹۱۱
- ۱۳ - مجموعہ مختصوہ حر مد محمد داس بررگت با ۱
- ۱۴ - سکشنی : لکمنہ سعراء ہوار صہران .
- ۱۵ - محمد سومر . اجراء الدی : محمد اناس مد ۹۵۲ . معما کور کمن عواد
و بشیر فرمسن
- ۱۶ - ہرارہ فردوسی . صہران ۳ ۱۳
- ۱۷ - معنیہ لکمنہ سد : حبیہ مدی . مد ۱۳۰۲
- ۱۸ - چہرہ بقاہ مروسی سعمرمدی . حقیق انروسی . مد ۳۲۸ ۱۹۰۹
- ۱۹ - اعزازہ مد . لاس مد مد . مصر ۳۵۹ ح ۲ : ۳۶۱ ح

- ١٢٠ - جامع اسرار ربيع : نقاشى السوحي . اشم ١٣٥١
٢١ - الامالى : نقاشى . مصر ٣٢٢
١٢٢ - الاعانى . لى الفرح الاصهائى . مصر ٣٢٣
١٢٣ - معاصر الادباء و محاور الشعر الخ || تراجم الاصمواي . مصر ١٣٢٦

ترجمة المؤلف

رسالة

مزية اللسان المدعى على سائر الالسه

ما خلا العربية

تأليف

ابن كمال پاشا

المؤلف سنة ٩٤٠

نقلا من نسخة المخطوط في مكتبة دار الكتب بدمشق عن نسخة المخطوط في مكتبة دار الكتب بدمشق

في نسخة المخطوط بدمشق



و فارس : ولاده اسعه و قسمه مسیح . اول حدودها من جهة العراق ارجان .
و من جهة كرمات . سیرجان ۱۰ . و من جهة ساحل بحر همدان سیراف . و من جهة سسده
مكرن . و قصصه الان ۲ سیرار ۳ .

و كن (۱۴) ارض و من بعد قبل لاسلام ۱۰۰۰ من سیرانج ای مستطع اذربيجان
و رومیة عاریة . سی اعراب سی بریه عرب سی سعاد و مكرن وانی كابل و صحرانسان (۱۵).
و عداشو (۶) صیو . و ارض و اعدو . و صمو .

و من قسمه مدینه . اصغر . و ها كن مكرن مدینه و من حواله رشید سی حور .
و بروی فی الا حور . لاسمان . او . و عسقه سلا ۱۷۰ . كال سیر من الطریقه
بنها من مدور ای عسقه .

و بعد مسجد معروف بمسجد سمدان .

و ان اسنهر فارس نمك سمان (۱۸).

قال الخفانی فی قصیده الفارسیه (۱۹):

مكر نه حوار . بشاه نجب . انما كن كرمات منك مر من را شمعو حرمات كرمات
و بعد و بعد كرمات كرمات سیرانج و منك سمان كرمات (۲۰)
قال فی بیعه . و من و ا . و من فارس العجم (۲۱).

و بروی عن سی . عسقه سلا ۱۳۱ . بعد ان اعداس ای الاسلام ارم .
و بو كان الاسلام معلقا ب سیرانج و من و من (۱۴).

و قال حرر بن احمدی (۲۲) ان فارس و برو ۱۶۰ من ولاد اسحق بن ابراهیم
(۱۷) . غلبه الاسلام . (۱۸).

(۱۹) و بجمعها و و (۲۰) اسنهر . ب لاسی (۲۱) بعد من بعدا

فی الاصل . و من و من من معجم سلا ۳۰۴ (۲) لاسی . و من غصیر یا قوب
احمدی اموی سلا ۳۰۴ . معجم البلدان ۳۰۴ : كرمات من الاصل و معجم البلدان
(۳۰۴) فی الاصل . صحرانسان (۳۰۴) و من فی الاصل . و من معجم سلا ۳۰۴
عسقه الاسلام . (۸) معجم البلدان ۳۰۴ : كرمات من عسقه عسقه فی الاصل : سلا ۳۰۴
فی الاصل . و من حوله كشاف ۳۰۴ (۱۲) معجم البلدان ۳۰۴ : (۱۳) فی المرجع
سلا ۳۰۴ : عسقه عسقه و من (۱۴) معجم البلدان ۳۰۴ : (۱۵) فی المرجع سلا ۳۰۴ :
سلا ۳۰۴ : فی المرجع سلا ۳۰۴ : و من و من و من (۱۶) فی المرجع سلا ۳۰۴ :
ابو هیم اجلین . فی المرجع سلا ۳۰۴ : عسقه سلا (۱۹) فی الاصل : بیت (۲۰)
فی معجم البلدان ۳۰۴ : و من (۲۱) فی المرجع سلا ۳۰۴ .

واثناء اسحق الليوث اذا رعدوا حداث منك (١) لايس (١٢) اسورا
 اذا فتحوا عدوا عبيد ٣٠٠ منهم وكسرى وعدوا يور مرن و فيصر
 وكان ذلك فيهم و سجد : كانوا باصغر الملوك و تسترا (٤)
 قل : اول من بر صخر صخر من فيهم ب منك عرس (٥) . و كان ملك
 عادلا قرب من اشوب . و سمع عرس عرس . فيهم رب .
 وقال : انا سلى في اعتراب ٦٠ عرس اسم سيد : يس باسم رحن . ولا يصرف
 لانه عرس من ٣ سيد سلس نعمان . و نسب فيه بعربي : بل هو عرس مغرب اصله
 عرس (١٧) .

و حراس و زنة (٨) واسعه . شمس سلى منها من سلال : منها : مسبور
 و هر د و نج وود حطب في سميها ركة الفل دمن احبابه : خرج حر سال و هيض
 اشاء سيم من سيم من يوح - عنة سلال : حاشيت لاس من اس قرب كن واحد منهم
 في اسد المبوب به برند ساشين سالى عند معروف يا واطنه و هو ماور
 بهر جعون . و بر حراس في عنة سلال حد بور (١٦) . عرس من بقعه بدنى برل بها (١٠)
 و قل : (حر اسم اشمنس) ١١ عرس ٢٠ . و سال (١٣) لانه اصل الشىء و مكانه
 و قل : معده : من مهلا : دل معنى ح ١٠ . و اسلى : سهل . والله شيم
 باصواب ١٤١ ١٥٥ .

وود روى (١٦) شريك من عدائه انه قال سى عنة سلال : « حراس
 لانه الله تعالى (١٧) » عرس سى يوم (معده ١١٨) ٩٢٠ .

وفي حديث آخر : « ما خرج من حر سال زنه في احديه والاسلام فردت حتى
 تبلغ منها » (٢٠) .

(١) في اخرج اسد بور : سوب ٢٠ في اصل لايبين (٣) في الاصل : الصبيد (٤)
 معجم سلال ١٠ ٢٧٦ و سروج عرس : و سبه و اشرف من ٩٤ و ديوان حرير من ٢٤٢
 (٥) عرس معجم سلال ٦ ٢٠٣٢٤٠ عنة سلال عرس لانهم من ولده و كان ملكا عادلا قديما
 قرب اسد من عرس (٦) في الاصل : القصر يات (٧) كذا في الاصل : وفي معجم البلدان : يارس
 (٨) في معجم اسد ٤٠٧ سلال (٩) في معجم سلال : سالى ذكرها ١٠ في اخرج
 اسد كور ٣ : ٤٧ عرس (١) في اخرج عرس : شمس ١٠٢ في اخرج حد كور : عرس عرس
 (١٣) في اخرج لمد كور : سال (١٤) باصواب : ركة في الاصل (١٥) معجم اسد ٣ ٤٠٧ ٨
 (١٦) في اخرج اسد كور ٣ : ٤٠٨ روى (١٧) تعالى : زانه في الاصل (١٨) في معجم البلدان ٣ :
 ٤٠٨ بهه (١٩) العرج المذكور ٣ : ٤٠٨ (٢٠) العرج المذكور ٣ : ٤٠٨

وبالمدية شريفه قرب لا يوان ، قرب شمال المدارس مشهور برار (١) .

وقد ذكر في سر عرس : ان أول من احتط (٢) مدينة في هذا الموضع ، اردشيرين بانك . فكان (٣) مسكن اهلوك من الا نيرة ساسانية وسرعهم . وكان (٤) كل واحد منهم اذ بانك بني عتبة مدية اي حسب بني قنبر وسماها باسمه (٥) .

وفيل . أول من حتمها راب (٦) اهلكه . دي ملك (٧) عدموسي . عتبة السلام فاول حمل مدية ، ثم مدينة الاسكندر : فانه بني فيها مدية وسورها . وهي الى هذا الوقت (٨) موحودة الاثر . وفيه بهار عفا عن باغ الارض حصصا ، وعن بلاده ووصه حتى مات (٩) .
وخور ، بصم وله وسكن بابه ، وآخره راء (١٠) معتمه (١١) ؛ بلاد خورستان وأهل تلك بلاد يقال بهم انب خور . وسبب انهم .

وخورستان هم جميع بلاد خور . و (اسكن) باسمه في نلام عرس . ذكره ياقوت حموي في معجم البلدان (١٢) .

قال أبو زيد : و من بحور سال حسن و ذر مال ، الاشياء يسير ، يتاخم (١٣) نواحي سر و عديسايور (١٤) ، و ناحية ايدج (١٥) ، و اصفهان (١٦) (١٧) .
و يدعي اسم حمل (١٨) . وفي الاصل اسم حمل سكوابة . فسموا بأرضهم في قول بعض | أهل (١٩) الاثر ، و سس باسم لاب (٢٠) .

و ذكر رر سب بن آذر خور . و يعرف بحمد احمو لي . ان سور سن ، العراق ، و بها سبب سر و ديون و عفا سط . و ان لغتهم بدل لب السريانية . و ان حانية حلك اد السو حوائجهم و سكو اعلامهم نكلوا بها ، لب املق الاسد . ذكر ذلك حمزة (٢٢) في كتاب التصحيح (٢٣) .

١ في معجم البلدان ٧ : ١٤٤ : بعد رء شمال المدارس . رمي بدمعه . و عتبة مشهد برار (٢) في الاصل . حقه ٣ في معجم البلدان ، كذا ، في حرجه احد كور . فكتب (٥) في اخرج احد كور باسم ١٩ في الاصل : داراب ، ٧٧ ، ملك : و اعد في الاصل (٨) يعني عصر ياقوت احموي حموي ٣٢٩ ، ٩ ، معجم البلدان ٧ : ٤٠٣ - ٤٠٤ : راجع تاريخ بعد ١ : ٢٨ . (١٠) في معجم البلدان ٣ : ٤٨٧ راي ١١ ، معجمه رنده في الاصل (١٢) ج ٣ ص ٤٨٧ - ٤٨٨ ، في الاصل : يدعي (١٤) في الاصل : حد شايور (١٥) في الاصل : ايدج (١٦) في معجم البلدان ٣ : ٤٨٨ ، صفهان (١٧) اخرج احد كور ٣ : ٤٨٨ (١٨) في حرجه حد شور : ٨٦ ، خيل (١٩) أهل ، ريدده في معجم البلدان (٢٠) في حرجه بعد سور : و في الاصل اسم حمل سمو بأرضهم في قول بعض أهل لاذر و سس باسم لاب ٢٠ في حرجه احد كور ٤ : ١٨٦ (٢٢) هو حمزة بن الحسن الاصفهاني وسألت ترجمته (٢٣) يعني كتاب اسببه على حدوث تصحيح حمزة احد كور .

مستدرک فی التراجع ، وفوائد وأخبار وزيادات
وتعاليق



" ص ٢٣ من ٦ "

رسالة مرسلة في بيان مريد الحسن عارضة كداحاء في الاصل . وحاء اسمها في نسخة
مكتبة الخزانة في تروا و مصر و سبيل . رسالة في بيان مريد الحسن عارضة . راجع
مستدرک بر و کتب ح ٢ ص ٦٧١ و در سماع حاشی حنفی فی کتب مطبوع ح ١ ص ٨٨٦
١ (رساله في حد الفرس و مرسيا . و في نسخة جوهري ح ٢٢٤ (رسالة في مزية اللسان
عائدي ١ .

ص ٢٣ من ٦

توفرا المصنعي عارضة حارث سلاطه . قال مؤيد المصنوع ح ٣٦ . ٧ :
" و هو كبر بالغة مريد حارث بن حبيبة رحمه الله . بهاء على سبطه ل سفيان هو يد كبر
و ذلك خاص بكن سب . ولا يجوز عند أبي يوسف (١٠) و محمد (١٢) رحمه الله . لأن لا يحسن
العربية . و يوسف رحمه الله تعالى مريد أبيه في مريد حارث مريد عن عبيد و محمد
فرق فكان للعربية من الفضيلة ما ليس عارضا من الأصل . و عيسى لعن حارث من مريد حار
و اذا عبر الى الفارسية لا يجوز . و من هذه اجابته . و في سلاطه بالفارسية حارث أبي
حبيبة رحمه الله و بكره . و عند محمد لا يجوز ان كان حسن العربية . و اذا كان لا يحسنها يجوز .
و عند شافعي ٣ (حاشي الله عليه لا يجوز) عارضة مرسلة بدل . و كنه ان كان لا يحسن العربية
و هو مني يصلي بغير قراءة . . . "

و ذكر ابن سديم في المعجم ص ٢٩٤ كتابا سماه (كتاب جواز الصلاة بالفارسية)
لأبي عبد الله محمد بن يحيى بن ابراهيم المعروف بجعل الكندي من فقهاء التصوف ٣٠٨ -
٥٣٩ هـ . و له مرسلة في المراجع ص ٢٨٩ و ص ٢٩٤ . و حسن اشهر سلاوي المتوفى
سنة ٦٩٥ هـ . رساله و امو ٣٩ صفحة مسميا . نسخة اخذته في احكام قراءة القرآن و كتابته
بالفارسية و ما جماع بها من في الاحكام . طبع في مصر سنة ١٣٥٥ هـ .

(١) هو ابو يوسف يعقوب بن محمد . توفي سنة ١٩٢ له ترجمة في المعجم ص ٢٨٦ (٢)
هو ابو عبد الله محمد بن حسن السبائي توفي سنة ١٨٩ له ترجمة في المعجم ص ٢٨٧ و وقايات الاعيان
ح ٤٥٣ - ٤٥٤ هـ . هو و عارضة محمد بن يوسف الشافعي المعروف بوفى سنة ٤٢٢ هـ ترجمه
في المعجم ص ٢٩٤ - ٢٩٦ في باب الاعراب ح ١ ص ٤٤٦ .

عن عثمان بن عفان (رضه) ان ابا امير بيده عمداً قاتلوا ل انكبه يقولون عدم عمداً يقتول
 فأمر باعادة قتله . وأُعيد عليه جراح لارض ما عده لعاكس مر كه ، وصاحبه وجد
 على حشه من احشائه مكشوف . اسم عمداً هذمك يقول . فهدية عثمان بن عفان قتل
 ووجد على حائط ايوان من محاسن به مكشوف (١٠٠ هر) :

صرا رة غر من به لك فيكدها مصب مهور
 قرح و حرن عده ذا الحرن رام ولا سرور ه

ص ٢٤ من ٨

هو مفسر هو أبو يعقوب جعفر بن محمد بن عمر النحوي لال من مشهورى منجمن
 في غرل لاسم بقره . توفي ٢٨ شهر رمضان سنة ٢٨٠ ودفن على يافته . وقد سده
 من الدم و غشقى بعه من . لكانا . به ترجمه في ربيع منجمن ادول من ٢٥٨ - ٩
 و غورسب من ٣٨٦ - ٧ و اعمده ح . سعد من ٤٣ . و و بالاعين ح ١ من ١٢ - ٣
 و ذنره المعروف لاسلامه ح ١ من ٤٠٤ - ٥ و حوسى چهار مع ه من ١٩٨ .

ص ٢٤ من ١٢

حتى من الاسكندر هو بنى احر بها ، راجع اسبه والاسراف من ٣٢ . و جاء في
 (ربيع منى مهور لارض و لاساء) من ٢٩ : و يمد به القضا من لاحدانه من يارس
 بر لاسى عشرة مده سفا كنها لاسكدر به . . . وليس بهد حديث من ذنه كن
 مخر يوم يكن بلاء .

ص ٢٤ من ١٣

كتاب الحيات . لاداء في لاسل خال من مخرج سده ل و سماء حاحي حيه في كشف
 اصول ح ٢ من ٥٩ حاحاه و هو صحيح . من : الحاحاه ل احمد بن و و ل الدبوري
 اسككى الموفى سده ٣١٠ صمه من لاسم الاحاء م و ل احار و محاسن اسودر و لاسر
 و مستكى احكمه و الاسعار . و سجت به مسموه و سماء حجه مؤاسه من لاسب حاحاه

ص ٢٤ من ١٣

اسم من ملك ، هو ابو حمزة اسم من ملك لاصارى عررحى حادم رسول الله
 صلى الله عليه وآله وسلم . كان من حجه احشهورين و كثر روه حديث بوفى بامصره
 سده ٩٣ و فبن غرغا و و حاحاه سده لده ترجمه في ربيع كريس من ٢١٦ و اسد
 لغايه ح ١ من ١٢٧ - ٩ و ذائرة المعارف الاسلاميه ج ٣ من ٤٧ - ٨ و تهذيب الاسماء
 و المنابع ح ١ من ١٢٧ - ٨ .

$$1 \quad \forall \quad \vdash \quad \frac{E}{\vdash} \quad \vdash \quad \vdash$$

人 工 智 能

[illegible]

१ ४ २ ३ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२

" १४५५ " ॥

شکر کہ حواریں شاہ . . اشعر . . چاند شدہ لایب می دیوں ایروسی بدی

ويجمعها واعراباء مائة

أبوها حسن شه وشه رسا

وقال يعقوب بن سواد بعدوى في هذا جعني على مائة في سنيه والأشرف ص ٩٥

ار افترحت ففحصت يوم يؤذن

ملكهم بدءا بالحدود

ويجمعها وعر ' بدءا فزمن

ص ٢٦ - ص ٢٧

أول من سي اصبح اصبح من صهيون و جاء في مسالك الامصار ص ٢٢٩ .

(ان اصبح من ماء منقول سنة اسلام .

ص ٢٦ - ص ٢٧

ابو سي ' هو ابو علي حسن بن محمد بن عبد القادر المعروف بابي علي الفارسي

ابن جوي . و قد يمد يد يد توفي بعد سنة ٥٣٧ هـ . ترجمته في وفيات الاعيان ج ١ ص ١٣١-٢

ورويت بحباب ص ٢١٠، ٢١٩ وأخبريت ص ١١٥-٦ .

ص ٢٦ - ص ٢٧

انصرباب ' يعني حمائل انصرباب في اسحق أملاها على بعمده ابي الخشب

محمد بن طوس انصري سميت به راجع لشهاب ص ٢ ص ١٦٧ .

ص ٢٦ - ص ٢٧

دعبل اسبابه ' هو دعبل بن حميد بن زيد بن حماد سيباني توفي سنة ٦٥ هـ . ترجمته

في المهرست ص ١٣١ ولا غلام ج ١ ص ٣١ .

ص ٢٦ - ص ٢٧

وقيل (حر اسم الشمس) راجع في هذا نسب عمر بن دنانير ص ٣٩١ و ٣٩٤

وص ٣٨٩-٤٠٢ وابراون كوده ٧ : ١ ص ٤٨٨ : ٤ ص ٢٢٢ .

ص ٢٦ - ص ٢٧

شريك بن عبدالله ' هو ابو عبدالله شريك بن عبدالله بن شريك النخعي قاضي مكوه

و يد بخاري سنة ٩٥ ومات ياكوفة سنة ١٨٧ هـ . ترجمته في صفات الفقهاء ص ٦٦ و وفيات

الاعيان ج ١ ص ٢٢٥ و رويت بحباب ص ٣٢٧ و سنة د شوران باصري ص ٦١-٥٨ .

ص ٢٦ من ١

حراسان كسبه لله ... (حديث رواد شيخ حاكم ابو عبدالله السيابوري
في تاريخ بيسالور عن سريكين عبدالله (نسخة Bursa) .

ص ٢٦ من ١٩

ماخرجت من حراسان ... (حديث رواد شيخ حاكم امقدم - كره في المرجع
امدكور عن عبدالله بن امار السومى سنة ١٨١ هـ ووردت احاديث في مسائل حراسان
ذكرها ابن قسبه في عيون الاخبار ج ١ ص ٢٥ .

" ص ١ من ١ "

ابن فبيد عوايو محمد بن فبيد السومى مروزي السورى .
ولد ب كوفه سنة ٢١٣ وتوفي في نهر رحب سنة ٢٧٠ . له ترجمة في وفيات الاعيان ج ١
ص ٢٥ و ذكره المعرف الاسلامي ج ١ ص ٦٢٠٢٦ و فهرست ص ١٥٠ و فهرست
٢٠٠٩١٩ .

" ص ٢٦ من ٢ "

البلقاع اقل بن هشام كسي على يد يافته يدوب مستعصمى سنة ٦٧٧ (نسخة
فخر الدين صفيري) : من ليعضول حراج .

" ص ٢٧ من ٣ "

حمزة الاصهاسي هو ابو سنة به حمزة بن الحسن المؤدب لاصهاسي توفي في اوائل
الصف لآخر من القرن الرابع للهجرة . له شرح في فهرست ص ١٩٩ والاساس (ورقة
٤) ومعجم المصنوعات العربية و اعربيه ص ٤٥٥ .

" ص ٣٧ من ٤ "

السيه يعني كتاب شبيه على حدود (حروف ح ل) التصحيف لحزمة الاصهاسي
المدكور انه سنة نسخة عنه من مخطوطات حراسان مدرسة احروري في طهران . وقد يدل
مجتبى احيوي حيد في مبادئ بالاصل و اعقب عليه ويوفر على تحفته و أرجو أن
يوفق له نشره . و راجع سبكشناسي ج ١ ص ٩٨٨ .

" ص ٢٧ من ٤ "

أصله ذو النور والشمس وهو بحر يدور في هذا المدفعية من القاطع
طبعه الدكتور محمد معين ح ١ ص ٢٥ - ٣٦ و ص ٤٠ - ٥٠ وسكنه في ح ١ ص ١ - ٣٠
و راجع في السريانية نسبة قنن بعد ص ٥٤ - ٦٩ وعنه بعد ص ١٨٥ و فرعونك بران
بستان ص ١٦١ - ١٦٦ و ص ١٥٠ - ١٦١

" ص ٢١ من ٨ "

سنة ١٠٠٠ م مؤلف جماعة في معرفة أحوال عمر من ٢٠٥ ، ومنه خبره عن
أرض الجبل ، من السنين من مصره و عوائد بنور ومنه أكوند بها و ربح جميع اليها من
مندان فتسمى جميعه ما جيت و ربحا مني لها و دينار باسم العاصور منها مني ما جيت
عنهما وفي شفاء العليلين ص ٢٠١ منه حصي السند و راجع هر سريانية ص ٧٧ .

" ص ٢٧ من ١ "

شبرويه بن سهر دار ، هو أبو سعيد شبرويه بن سهر دار بن شبرويه بن فنا خسرو
من ذرية الصحاح بن يزرور أحد أصحاب (سوف شه - من - كان مؤرخ شمدان و محدثه . تم في
سنة ٥٠٩ له ترجمه في الإسلام ح ١ ص ٤٢١ و أنسار الجرحوم محمد بن سدا و هب الغر في
أي مطاب ترجمه في ح ١ ص ٢٥٠ .

" ص ٢٨ من ١ "

الأيرن ، من شهاب بن أحمد بن في شفاء العليلين ص ١٦ : بن : الحوض الصغير
معربا بن حمد بن أحمد ، وفي سحرى بن اس : أن بن اس أنفجهم فيه و أن صائم . وقال
غيره و الذي في السريانية . والأول منه لأول حوض بعين له . وقد شهد من بعث
معرب أنس . و راجع مشي الأيرن ح ١ ص ١٦٩ في أنس .

" ص ٢٨ من ١٤ "

لمده شبيهة بغيره . جاء في (أشور أسماء لامكة عراقية) في - طمسون - :
و يرى من بقاياها اليوم طاق كسرى . و قد ها سرج حماني سمن الغارسي المعروف بسلطان
باك ، و حوله بنده . لاسه هي مركز . حقه في و ، بعداد . و هي حتى يصعد لملو سرات
جنوب مصب ديان في حقه ، و تعدل عن جنوب بعد دمساقه ٣٠ كيلومترا . (راجع مجلة
سور ٨ : ٢ ص ٢٦٦ - ٧)

« ص ٢٩ من ١ »

سماع غارسی ١ من اکابر الصحابة وکملتهم توفي سنة ٣٦٩ هـ لترجمة في ثمانية
دانشوران مصري ح ٧ ص ١ - ٣٧ و شرح اشرفی ح ٣ ص ١٦٠ - ١ و مدون رساله
دارالکتب الوطنیه - بصران - المصنوع ص ١٧ - ٢٠ و ترجمه الادب ح ٣ ص ١٧٤ - ٥
و تاریخ کریمه ص ٢٢٧ و ألف حاج میرزا حسین اسوری لایا کتب فی سیرته سمع
نفس الرحمن فی فضائل سلمان ١ .

« ص ٢٩ من ٦ »

مدینه (اسکندر) جاء فی کتاب عراق قدما و حدیث ص ١٢٤ : و الاسکندریه انیوم
قرية کبيرة فیها سری بحکومه و محضر بشرطه و مدرسه طین و مستوصف صحن و فیها عدة
بیوت منی معظمها بطنین و بلاخر المستخرج من الاثار القديمة و من ربه جدول صغیر یسمی
باسمها . کما تعرضها کافة السیارات التي تقصده کر بلا و اصحف و هي بعد من المسیب ١٥
کیلومترا و فیها من النفوس ٥٠٠ سمه و تنمها بسبل احاسین و اعراسین و المسعود ١
و راجع اصول اسماء لامکه اعرافه ص ٢٥٠ .

« ص ٢٩ من ١١ »

یاقوت حموی ١ هو شهاب الدیر أبو عبدالله یاقوت بن عبدالله الرومی الحموی
سعدادی . یولی بحساب سمه ٥٦٢٦ هـ ترجمه فی و صواب لسان ح ٣ ص ٢٠ - ٢٤ و راجع
لادب ج ١ ص ٣٤٨ - ٥٠ .

« ص ٢٩ من ٢ »

ابورید ١ هو یورید احمد بن سهل السخفی و کان فاضلا فی سائر العلوم باب فی دی انعمه
سمه ٥٣٢٢ هـ ترجمه فی روضات جنات ص ٣١٣ و اعرافه ص ١٩٨ - ٩٠ و معجم لادب
ح ٣ ص ٨٦ - ٩٤ و عثمانیه ح ابوسعید ص ٤٩٥ - ٨ .

« ص ٢٩ من ٦ »

رزدشت بن آذر حوزا المعروف بمحمد استوکی . هو ابو جعفر رزدشت بن آذر حوزر
الحمید استوکی . ذکره النیرونی استخرادا فی الاثر سابقه ص ٢٢٣ و همدا نی فی اعدان
ص ٢٤٧ و اقمی فی کتاب تاریخ ص ٨٩ و انرا له المرحوم محمد بن عبدالوهاب انقزوینی
فی هزاره فردوسی ص ٣٣ - ٤ و محتوی حبیبی فی التعلیق علی دیوان ناصر خسرو ص ٦٥٨
والد کنور محمد معین فی مردنسا ص ٢٢٤ و بهی علی مظان ذکره بها .

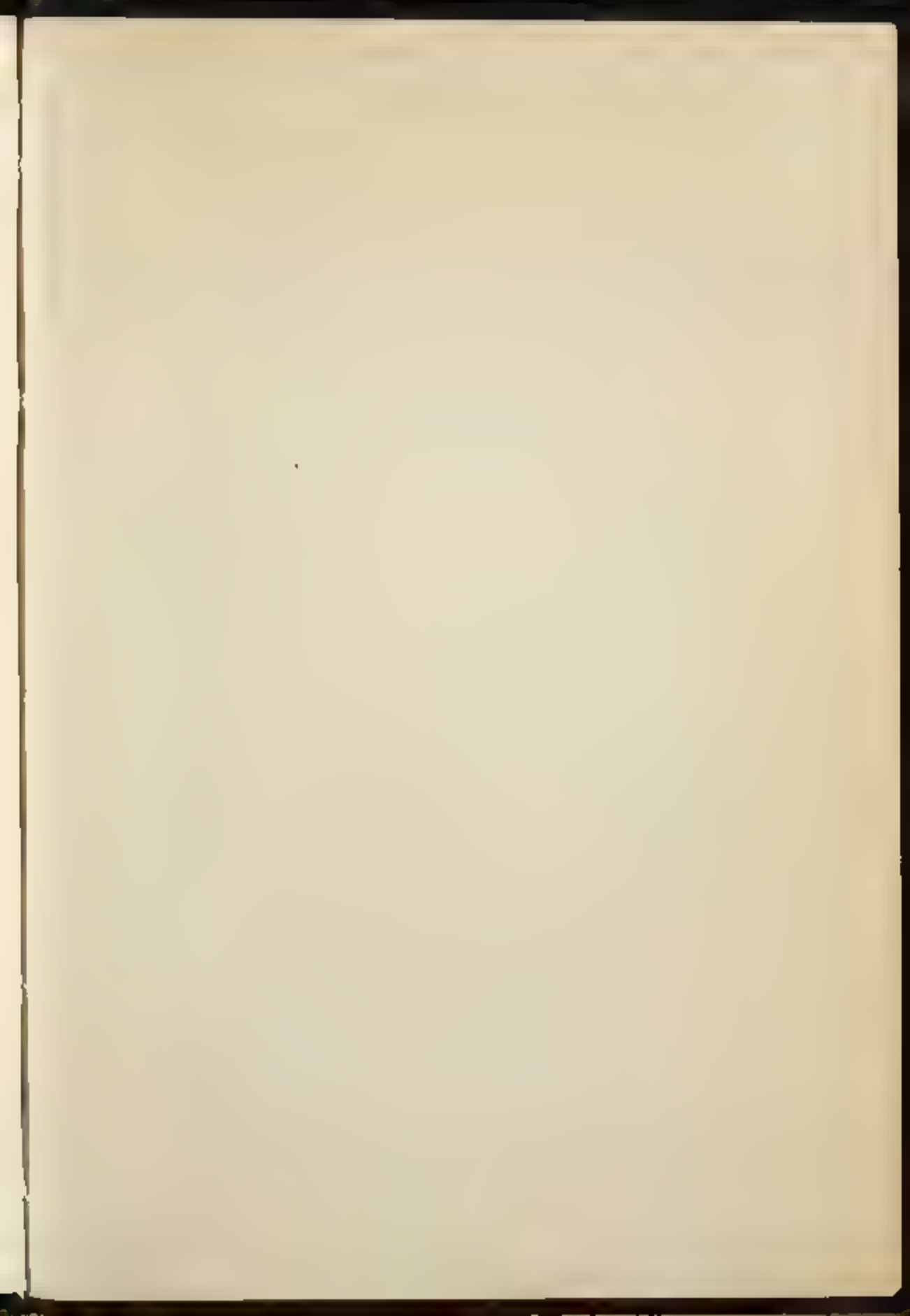
» ص ۳۰ س ۱ «

ابوالریحان ، ہو نو ریخاں محمد بن احمد امیر و بی اخو رومی فیلسوف اریاضی
شیر و مدھی حواری ۳ ذی الحجہ ۳۶۲ و دومی فی غریہ ۲ رجب ۳۵۰ - ۴۴ سن ۷۷
۵۵۰ - ۵۶۰ نرحمہ فی حوشی چیار مقامہ سن ۱۹۳ - ۷ و دریج مختصر جدول سن ۳۲۴ - ۵
و روصات نبات سن ۶۸-۹ و دائرہ معارف (سلامہ مع ۴ سن ۳۹۷-۴۰۳ و راجع کتاب
(شرح حال نابغہ شہیر امیر ابوریحان) .

شکر و ثناء

ادا ز دین الٰہی سنی احمد محمد حبیب
 احی اشقیق الاسد بھی علی محفوظ الٰہی بدل
 وسعہ می ابرحوی انطال اجنبہ الٰہی م استغفر
 وجدایہ می ظہر ن . وما انک یواسی السماء
 ولا یبرح یخصی بالشیخ . وکرت لاستادہ
 الکریم الہ کنوز محمد اعظم الٰہی احیادہ
 ارسدہ بالشیخ و اشتر و بد کرب فصل طائفہ
 من افاضل الامامہ والاعبداء فتحوا ابواب
 حرائقہم و م یضوا بما احدثت الہ من
 ابراجہ والکسب .

حسن علی محفوظ







Library of



Princeton University.

Presented by

Bradford G. Martin

فهرست شماره های ایران کوده

- ۱- درباره مهر (د. پرواز) - ۶۶ صفحه - ۶۰ ریال
- ۲- دیبچه (د. پرواز) - ۶۶ صفحه - ۳۰ ریال
- ۳- مذهب و دین در ایران و جهان - ۲۲ صفحه - ۲۰ ریال
- ۴- چند نمونه از متن نوشته های فارسی باستان با شرح لغات (م. منعم) - نامشخص
- ۵- نوشته دیرینه (س. کیا) - ۲۰ صفحه - ۶۵ ریال
- ۶- داستان جیم (م. منعم و س. کیا) - ۱۱۶ صفحه - ۵۰ ریال
- ۷- چند نمونه از متن نوشته های پهلوی با واژه نامه (س. کیا) - نامشخص
- ۸- خط و رسم شک (د. پرواز) - ۲۳۵ صفحه - ۶۰ ریال
- ۹- واژه نامه خطی (س. کیا) - ۲۵۹ صفحه - ۱۰۰ ریال
- ۱۰- مذهب و دین در ایران و جهان - ۲۲ صفحه - ۲۰ ریال
- ۱۱- گویش های ولس و آملیان و خراسان (م. منعم) - ۱۸۱ صفحه - ۶۰ ریال
- ۱۲- سوره انجاد درین ترجمه (م. منعم) - ۶۰ صفحه - ۵۰ ریال
- ۱۳- قتل و قتل در ایران (س. کیا) - ۱۳۲ صفحه - ۶۰ ریال
- ۱۴- گزارش نوشته ها و پیکرهای کال جنگال (ح. رحمانی و س. کیا) - ۱۵ صفحه - ۱۰ ریال
- ۱۵- تاریخ و گویش در ایران (د. پرواز) - ۱۳۹ صفحه - ۱۰۰ ریال
- ۱۶- ماه فروردین روز خرداد (س. کیا) - ۶۱ صفحه - ۵۰ ریال
- ۱۷- رساله مزبنة الشان الفارسی (ح. ع. مشروط) - ۱۸ صفحه - ۳۰ ریال